



---

Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)  
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219  
E-mail: [Info@niederdorf.ah-cr.bz.it](mailto:Info@niederdorf.ah-cr.bz.it) - ZEM-PEC: [von-kurz@legalmail.it](mailto:von-kurz@legalmail.it) [www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com)

---

## ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 58 vom 27.03.2024

**GEGENSTAND:** Frau O.P., Sozialbetreuerin -  
Gewährung der 1. Vorrückung, obere Besoldungsstufe  
der 5. Funktionsebene mit Ablauf 01.04.2024.

Nach Einsichtnahme in die Entscheidung des Direktors Nr. 71 vom 13.06.2016, worin Frau O.P., geboren am xx.xx.19xx, als Sozialbetreuerin auf unbefristete Zeit eingestellt worden ist;

Nach Einsichtnahme in die Entscheidung des Direktors dieser Von-Kurz-Stiftung vom 22.03.2022 Nr. 45, mit welcher der Betreffenden mit Datum 01.04.2022 die obere Besoldungsstufe der 5. Funktionsebene gewährt worden ist;

Festgestellt, dass Frau O.P. keine Dienstunterbrechungen aufzuweisen hat, welche den Aufstieg in der Besoldung verzögern, und sie demzufolge mit Ablauf 01.04.2024 gemäß Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen Anrecht auf Gewährung der 1. Vorrückung, obere Besoldungsstufe der 5. Funktionsebene hat;

Nach Einsichtnahme in die gültigen Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in die Art. 9, 10 und 10/bis des beschriebenen Gehaltsabkommens, welche besagen, dass die Gewährung der Gehaltsklassen und Gehaltsvorrückungen in jedem Fall von einer positiven Bewertung der Bediensteten durch den direkten Vorgesetzten abhängig gemacht wird;

Nach Einsichtnahme in den von der direkten Vorgesetzten, Frau Gutwenger Magdalena, Bereichsleiterin 1. Wohnbereich, ausgefüllten Bewertungsbogen;

Nach Einsichtnahme in den Personalfaszikel der Betreffenden;

Nach Einsichtnahme in die Personalordnung, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 21/2018;

Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 7/2005 i.g.F.;

## DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 58 del 27/03/2024

**OGGETTO:** Sig.ra O.P., operatrice socioassistenziale  
- concessione dello scatto n. 1, livello retributivo  
superiore del 5° livello funzionale con decorrenza  
01/04/2024.

Vista la determinazione n. 71 del 13/06/2016, con la quale la sig.ra O.P., nata il xx/xx/19xx è stata assunta in qualità di operatrice socioassistenziale con contratto a tempo indeterminato;

Vista la determinazione del direttore di questa Fondazione Von-Kurz del 22/03/2022 n. 45, con la quale è stata concessa alla medesima con decorrenza 01/04/2022 il livello retributivo superiore del 5° livello funzionale;

Costatato che la sig.ra O.P. non ha usufruito di interruzione di servizio, la quale ritarda la promozione della retribuzione e quindi ai sensi dell'accordo economico per i dipendenti degli IPAB nella Provincia di Bolzano ha diritto allo scatto n. 1, livello retributivo superiore del 5° livello retributivo con decorrenza 01/04/2024;

Preso visione degli accordi economici dei dipendenti degli IPAB nella Provincia Autonoma di Bolzano;

Preso visione degli articoli 9, 10 e 10/bis dell'accordo economico sopradescritto, il quale stabilisce, che la concessione di classi e scatti retributive è subordinata in ogni caso ad una valutazione soddisfacente del dipendente da parte del diretto superiore;

Vista la valutazione espressa dalla diretta superiore, sig.ra Gutwenger Magdalena, responsabile del primo reparto della Fondazione Von-Kurz;

Visto il fascicolo personale della stessa;

Visto il regolamento del personale, approvato con delibera del Consiglio d'Amministrazione n. 21/2018;

Vista la L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal des Seniorenwohnheimes Von-Kurz-Stiftung Niederdorf;

Vista la pianta organica per il personale della Residenza per Anziani Fondazione Von-Kurz di Villabassa;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das laufende Finanzjahr 2024;

Visto il budget per l'esercizio finanziario corrente 2024;

**e n t s c h e i d e t**

**IL DIRETTORE**

**DER DIREKTOR**

**d e t e r m i n a**

1. Der Sozialbetreuerin dieser Von-Kurz-Stiftung, Frau O.P., geboren am xx.xx.19xx in xxxxx, mit Ablauf 01.04.2024 die 1. Vorrückung, obere Besoldungsstufe der 5. Funktionsebene zu gewähren.
  2. Festzuhalten, dass die nächste periodische Vorrückung mit 01.04.2026 fällig wird.
  3. Die jährliche wirtschaftliche Behandlung zugunsten derselben mit Ablauf 01.04.2024 wie folgt festzusetzen:
    - 5. Gehaltsebene (Jahresanfangsgehalt) €. 7.520,13 / obere Besoldungsstufe - 50%
    - 1. Vorrückung €. 225,61
    - 13. Monatsgehalt - 50% €. 645,48
    - Sonderergänzungszulage im derzeitigen Ausmaß (520,30 x 13) €. 6.763,90
    - Aufgabenzulage (28,00% des Anfangsgrundgehaltes der 5. FE, u.B.) €. 1.622,82
    - Zulagen für Zweisprachigkeit – ex C (€ 28,32 x 13) €. 368,22
    - Zulagen für Schichtdienst, sofern zustehend €.
  4. Die aus dieser Entscheidung entstehenden Ausgaben werden dem Budget 2024 und folgende (Konto S-003B00401010010 und Konto S-003B00402010010/20) angelastet.
  5. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.
  6. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.
1. Di concedere all'operatrice socioassistenziale di questa Fondazione Von-Kurz, sig.ra O.P., nata il xx/xx/19xx a xxxxx, lo scatto n. 1, livello retributivo superiore del 5° livello funzionale con la data del 01/04/2024.
  2. Di prendere atto che lo scatto prossimo spettante scatta in data 01/04/2026.
  3. Di stabilire il trattamento economico annuo in favore della stessa con decorrenza 01/04/2024 come segue:
    - 5° livello funzionale (stipendio base annuo) / livello retributivo superiore – 50%
    - 1° scatto
    - 13^ mensilità - 50%
    - indennità integrativa speciale nella misura attuale (520,30 x 13)
    - premio d'istituto (28,00% dello stipendio iniziale del 5° liv. funz., liv. retr. inf.)
    - indennità per bilinguismo – ex. C (€ 28,32 x 13)
    - indennità per lavori in turno, se spettante
  4. Di imputare la spesa derivante dalla presente determinazione al budget 2024 e succ. (conto S-003B00401010010 e S-003B00402010010/20).
  5. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.
  6. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.

\*\*\*\*\*

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

---

Positives Sichtvermerk betreffend die Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile  
verwaltungstechnische sowie buchhalterische (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)  
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

---

**VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG**

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen Amtstafel der Stiftung ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

**RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE**

Il presente provvedimento è stato pubblicato all'albo pretorio pubblico e digitale della Residenza per Anziani ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

**am / il 28.03.2024**

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

*- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -*